ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2051/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουλίου 1990

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υφασμένων σάκων από πολυολεφίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 11,

Μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής όπως προβλέπεται από τον εν λόγω κανονισμό,

Εκτιμώντας ότι:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Τον Σεπτέμβριο 1988, η Επιτροπή έλαβε καταγγελία, που υποβλήθηκε από την European Association for Textiles Polyolefin (EATP) (στο εξής αναφέρεται ως ο καταγγέλλων) εξ ονόματος έντεκα από τους σημαντικότερους κοινοτικούς παραγωγούς των οποίων η παραγωγή αποτελεί το κύριο τμήμα της συνολικής παραγωγής υφασμένων σάκων από πολυολεφίνες, (στο εξής αναφέρονται ως σάκοι), όσον αφορά τις εισαγωγές αυτού του προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

(2) Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ως προς την άσκηση πρακτικής ντάμπινγκ και ως προς τη ζημία που έχει προκληθεί, τα οποία στοιχεία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη έρευνας. Συνεπώς, η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* [2], την κίνηση διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με το εν λόγω προϊόν που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 6305 31 91.

(3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους εξαγωγείς και τους εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τον καταγγέλλοντα και έδωσε την ευκαιρία στα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν γραπτά τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.

(4) Ο κυριότερος οργανισμός της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που είναι αρμόδιος για το εμπόριο σάκων γνωστοποίησε γραπτά τις απόψεις των κινέζων εξαγωγέων. Ο οργανισμός αυτός, με την επωνυμία China Chamber of Commerce of Importers and Exporters of Foodstuffs, Native Produce and Animal-By-Products, μεταβίβασε επίσης τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν οι ακόλουθοι εννέα εξαγωγείς:

— Shandong Native Produce Import and Export Corporation,

— Shanghai Native Produce Import and Export Corporation,

— Jiangsu Native Produce Import and Export Corporation,

— Tianjin Native Produce Import and Export Corporation,

— Hubei Native Produce Import and Export Corporation,

— Zheijiang Native Produce and Animal By-products Import and Export Corporation,

— Shanghai Stationery and Sporting Goods Import and Export Corporation,

— Zheijiang Light Industrial Products Import and Export Corporation,

— Wuhan Light Industrial Products Import and Export Corporation.

Αναφέρθηκε ότι αυτοί οι εννέα εξαγωγείς αντιπροσώπευαν περίπου το 90 % των εξαγωγών σάκων από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στην Κοινότητα, καθώς και ότι δεν υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες σχετικές με τις εξαγωγές σάκων από άλλους κινέζους εξαγωγείς.

Δεδομένου ότι η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας δεν αποτελεί χώρα με οικονομία αγοράς κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, οι παρατηρήσεις των κινέζων εξαγωγέων υποβλήθηκαν σε ενιαίο έγγραφο και ότι δεν προσδιορίστηκαν όλοι οι κινέζοι εξαγωγείς, η Επιτροπή έκρινε ότι έπρεπε να εξεταστούν συνολικά οι κινέζικες εξαγωγές για τους σκοπούς της διαδικασίας.

(5) Η Επιτροπή έπρεπε, εξάλλου, να λάβει υπόψη, προκειμένου να αρχίσει την έρευνα, το γεγονός ότι η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας δεν έχει οικονομία αγοράς και, ως εκ τούτου, έπρεπε να επιλεγεί μία χώρα που μπορεί να χρησιμεύσει ως σημείο αναφοράς κατά τον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Ο καταγγέλλων πρότεινε, για το σκοπό αυτό, να γίνει αναφορά στις τιμές των σάκων στην εσωτερική αγορά του Μαρόκου. Ορισμένοι εισαγωγείς και ο κινέζικος οργανισμός που είχαν υποβάλει παρατηρήσεις επέκριναν αυτήν την επιλογή και πρότειναν να ληφθεί υπόψη ως χώρα αναφοράς η Τουρκία ή οι Φιλιππίνες. Ο παραγωγός του Μαρόκου αρνήθηκε να συνεργασθεί στην έρευνα. Η Επιτροπή αναζήτησε, συνεπώς, μια άλλη χώρα με οικονομία αγοράς που να μπορεί να αποτελέσει χώρα αναφοράς. Εκτός από

[1] ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. C 21 της 27. 1. 1989, σ. 2.

τους παραγωγούς της Τουρκίας και των Φιλιππίνων, πραγματοποιήθηκαν επαφές με τους παραγωγούς της Ινδίας, της Γιουγκοσλαβίας και της Ταϊλάνδης. Μόνο τρεις ινδικές επιχειρήσεις συνεργάστηκαν τελικά στην έρευνα. Λόγω της φύσεως του προϊόντος, των συνθηκών παραγωγής των σάκων και του επιπέδου ανάπτυξης της χώρας, η Επιτροπή θεώρησε σκόπιμο να ληφθεί υπόψη η Ινδία ως χώρα αναφοράς.

(6) Οι περισσότεροι από τους καταγγέλλοντες παραγωγούς και πολλοί εισαγωγείς γνωστοποίησαν τις απόψεις τους γραπτά. Άλλοι εισαγωγείς υπέβαλαν επίσης τις παρατηρήσεις τους.

(7) Η Επιτροπή συγκέντρωσε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τον προκαταρκτικό προσδιορισμό της πρακτικής ντάμπινγκ και της προκύπτουσας ζημίας, επαλήθευσε δε επιτόπου τις πληροφορίες που είχαν παράσχει οι ακόλουθες επιχειρήσεις:

α) *κοινοτικοί παραγωγοί:*

— Cotesi, Carvalhos, Πορτογαλία,
— Quimigal, Lisbonne, Πορτογαλία,
— Keler, L'Ametila del Vallés, Ισπανία,
— Commercial Saquera, Pego, Ισπανία,
— Condepols, Alcalá la Real, Ισπανία,
— Sintéticas del Sur, Úbeda, Ισπανία,
— Saint-Frères, Beauval, Γαλλία·

β) *παραγωγοί της χώρας αναφοράς*

— Auroplast India, Bombay, Ινδία,
— Paharpur Plastics, Ghaziabad (U.P.), Ινδία,
— Kanpur Plastipack, Kanpur, Ινδία·

γ) *κοινοτικοί εισαγωγείς*

— De Swann Bonnist, Amsterdam, Κάτω Χώρες,
— Blockx, Arendonk, Βέλγιο.

Η περίοδος έρευνας που λήφθηκε υπόψη από την Επιτροπή για τον προσδιορισμό της πρακτικής ντάμπινγκ κάλυψε το διάστημα από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1988.

(8) Δεδομένου ότι η επιλογή του Μαρόκου ως χώρας αναφοράς ήταν αδύνατη, η αναζήτηση επιχειρήσεων σε άλλη χώρα αναφοράς, που θα ήσαν πρόθυμες να συνεργαστούν στην έρευνα της Επιτροπής, απαίτησε μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Συνεπώς, δεν ήταν δυνατόν να περατωθεί η έρευνα μέσα στην προθεσμία του ενός έτους από την έναρξη της διαδικασίας.

Β. ΣΧΕΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

1. Σχετικό προϊόν

(9) Τα προϊόντα που αναφέρονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας είναι υφασμένοι σάκοι που κατασκευάζονται από λωρίδες πολυολεφινών με βάρος που δεν υπερβαίνει τα 120 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο.

(10) Η έρευνα έδειξε ότι οι λωρίδες πολυολεφινών παρασκευάζονται από πρώτη ύλη που μπορεί να είναι είτε πολυπροπυλένιο είτε πολυαιθυλένιο μεγάλης πυκνότητας· υπάρχουν χιλιάδες διαφορετικά μοντέλα σάκων που κατασκευάζονται από τη μια ή την άλλη πρώτη ύλη, με ίδια φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά. Πάντως, όλοι οι σάκοι χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία βιομηχανικών ή γεωργικών προϊόντων όπως τα λιπάσματα ή τα σιτηρά. Στο μέτρο που τα βασικά χαρακτηριστικά, φυσικά, χημικά ή τεχνικά, καθώς και η χρησιμοποίηση είναι ίδια, η Επιτροπή θεώρησε ότι όλοι οι σάκοι, ανεξάρτητα από την πρώτη ύλη (πολυπροπυλένιο ή πολυαιθυλένιο) και τη χρήση τους, αποτελούν το σχετικό προϊόν το οποίο αφορά ο παρών κανονισμός.

(11) Εξάλλου, η έρευνα έδειξε ότι οι εν λόγω σάκοι υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 6305 31 91.

2. Ομοειδές προϊόν

(12) Όσον αφορά τον ορισμό του ομοειδούς προϊόντος, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν υπάρχουν φυσικές και χημικές διαφορές μεταξύ των σάκων που εξάγονται από τους κινέζους εξαγωγείς και των αντίστοιχων σάκων που πωλούνται από τους κοινοτικούς παραγωγούς. Κατά την περίοδο της έρευνας, όλοι οι σάκοι κατασκευάζονται πράγματι από την ίδια πρώτη ύλη, δηλαδή το πολυπροπυλένιο.

Μολονότι η κοινοτική βιομηχανία παράγει μεγαλύτερο φάσμα σάκων από εκείνες που συνιστούν όλοι οι σάκοι που εξάγονται από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας προς την Κοινότητα, τα βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και οι κυριότερες χρήσεις είναι ίδια τόσο για τους κινέζικους όσο και για τους κοινοτικούς σάκους. Οι διαφορές μεταξύ των σάκων που εισάγονται από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και των σάκων που παράγονται στην Κοινότητα συνίστανται στο γεγονός ότι οι πρώτοι ανήκουν στις κατηγορίες απλών σάκων με επένδυση, ενώ οι δεύτεροι ανήκουν στις ίδιες αυτές κατηγορίες, αλλά και σε άλλες όπως οι σάκοι από διέλαση, οι σάκοι με επένδυση από χαρτί και οι πλεκτοί σάκοι («point de gaze»). Εντούτοις, στο μέτρο που οι ομοιότητες μεταξύ των σάκων υπερτερούν έναντι των διαφορών τόσο από την άποψη των χαρακτηριστικών όσο και της χρήσης, η Επιτροπή έκρινε ότι το σύνολο των σάκων που παράγονται στην Κοινότητα και το σύνολο των σάκων που εξάγονται από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας αποτελούν ομοειδή προϊόντα.

3. Κοινοτική βιομηχανία

(13) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι παραγωγοί εξ ονόματος των οποίων υποβλήθηκε η καταγγελία, οι οποίοι συνεργάστηκαν με την Επιτροπή και είχαν πράγματι παράγει τους εν λόγω σάκους κατά την περίοδο της έρευνας, κατασκεύασαν στη διάρκεια της περιόδου αυτής το κυριότερο μέρος της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ομοειδών προϊόντων.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή έκρινε ότι αποτελούν την κοινοτική βιομηχανία κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

Γ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Κανονική αξία

(14) Η Επιτροπή εξακρίβωσε ότι οι τρεις ινδικές επιχειρήσεις που δέχτηκαν να συνεργαστούν στην έρευνα παράγουν φάσμα προϊόντων που επιτρέπει την ικανοποιητική σύγκριση της παραγωγής τους με τις κινέζικες εξαγωγές. Η Επιτροπή διαπίστωσε σχετικά με το θέμα αυτό ότι ήταν εύλογη η επιλογή της Ινδίας ως χώρας αναφοράς.

(15) Η Επιτροπή παρατήρησε ότι η κανονική αξία δεν μπορούσε να προσδιοριστεί με ακριβή και δίκαιο τρόπο με βάση την τιμή του ομοειδούς προϊόντος για κατανάλωση στην εσωτερική ινδική αγορά ή του ομοειδούς ινδικού προϊόντος που πωλείται σε άλλες χώρες. Πράγματι, οι τιμές στις οποίες πωλήθηκαν οι σάκοι για κατανάλωση στην Ινδία ήταν πολύ χαμηλότερες από το κόστος παραγωγής. Επίσης, οι τιμές στις οποίες πωλήθηκαν πράγματι οι σάκοι σε άλλες χώρες δεν ήταν ενδεικτικές όσον αφορά τις τρεις ινδικές επιχειρήσεις που συνεργάστηκαν. Συνεπώς, κρίθηκε αναγκαίο να υπολογισθεί η κανονική αξία με βάση την κατασκευασμένη αξία του ομοειδούς προϊόντος στην Ινδία.

(16) Μεταξύ του μεγάλου αριθμού σάκων που παράγονται, πολλές κατηγορίες ήταν δυνατόν να διακριθούν ανάλογα με τα χαρακτηριστικά και τις προδιαγραφές τους, όπως η παρουσία επένδυσης από πολυαιθυλένιο και ή χαρτί ή διαδικασία διέλασης. Η έρευνα έδειξε ότι το κόστος παραγωγής ανά χιλιόγραμμο σάκων σε μια κατηγορία είναι σχεδόν ίδιο ανεξάρτητα από το μοντέλο. Εξάλλου, οι κινέζοι εξαγωγείς εξήγαγαν μόνο απλούς σάκους και σάκους με επένδυση από πολυαιθυλένιο κατά την περίοδο της έρευνας. Η Επιτροπή έκρινε, συνεπώς, σκόπιμο να υπολογίσει την κανονική αξία με βάση το κόστος παραγωγής των σάκων ανά χιλιόγραμμο για κάθε κατηγορία απλών σάκων ή σάκων με επένδυση από πολυαιθυλένιο.

(17) Προκειμένου να καθορισθεί το κόστος παραγωγής, η Επιτροπή εξέτασε το κόστος των πρώτων υλών, το κόστος κατασκευής, τις διοικητικές δαπάνες και τα γενικά έξοδα, καθώς και τα έξοδα πώλησης των τριών ινδών παραγωγών, και υπολόγισε το σταθμικό μέσο όρο αυτών των δαπανών, αφενός για τους απλούς σάκους και αφετέρου για τους σάκους με επένδυση. Για να καθοριστεί η κατασκευασμένη αξία κάθε κατηγορίας, προστέθηκε ένα περιθώριο κέρδους στο κόστος παραγωγής. Η Επιτροπή υπολόγισε περιθώριο κέρδους σε εύλογη βάση. Πράγματι, έλαβε υπόψη το ελάχιστο περιθώριο προκειμένου να διασφαλίζεται στα επενδυμένα κεφάλαια αποδοτικότητα συγκρίσιμη αλλά ανώτερη από εκείνη που εξασφαλίζει το μακροπρόθεσμο επιτόκιο στην Ινδία. Αυτό το περιθώριο μπορεί, εξάλλου, να εξασφαλίσει ελάχιστη αλλά επαρκή αποδοτικότητα για τις πωλήσεις που πραγματοποιούνται σε διάφορα επίπεδα εμπορίας, μεταξύ των οποίων οι πωλήσεις που πραγματοποιούνται σε χονδρέμπορους. Το περιθώριο κέρδους καθορίζεται υπό αυτές τις συνθήκες σε 5 %.

2. Τιμή εξαγωγής

(18) Για τον προσδιορισμό της τιμής εξαγωγής, η Επιτροπή εξέτασε ξεχωριστά τους απλούς σάκους και τους σάκους με επένδυση. Όσον αφορά τους σάκους με επένδυση, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές κατά την εξαγωγή προς την Κοινότητα, όπως διαπιστώθηκαν για τους εισαγωγείς που συνεργάστηκαν στην έρευνα. Ο όγκος των σάκων με επένδυση, των οποίων οι τιμές εξετάστηκαν, αντιπροσωπεύει το 60 % των συνολικών εξαγωγών αυτής της κατηγορίας σάκων.

Αντίθετα, όσον αφορά τους απλούς σάκους, οι πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές κατά την εξαγωγή προς την Κοινότητα, όπως διαπιστώθηκαν για τους δύο εισαγωγείς που συνεργάστηκαν στην έρευνα δεν θεωρήθηκαν ενδεικτικές λόγω των μικρών ποσοτήτων των εν λόγω προϊόντων. Επομένως, η Επιτροπή θεώρησε σκόπιμο, προκειμένου να καθορίσει την τιμή εξαγωγής των απλών σάκων, να υπολογίσει ένα σταθμικό μέσο όρο των καταβλητέων τιμών όπως κοινοποιήθηκαν από τους κινέζους εξαγωγείς και των τιμών που καταβλήθηκαν όπως διαπιστώθηκαν για τους εισαγωγείς που συνεργάστηκαν στην έρευνα. Ο όγκος των απλών σάκων των οποίων οι τιμές εξετάστηκαν για τους εισαγωγείς αντιπροσωπεύει το 11 % του συνόλου των εισαγωγών αυτής της κατηγορίας σάκων.

Δ. ΣΥΓΚΡΙΣΗ

(19) Η σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής πραγματοποιήθηκε σε όλες τις περιπτώσεις στο ίδιο στάδιο εμπορίας. Οι διαφορές που επηρεάζουν την δυνατότητα σύγκρισης των τιμών λήφθηκαν υπόψη, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφοι 9 και 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

(20) Δεν παρατηρήθηκε καμία διαφορά ως προς τα φυσικά χαρακτηριστικά μεταξύ των ινδικών και των αντίστοιχων κινέζικων σάκων, ούτε καμία διαφορά σχετικά με τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών.

(21) Η Επιτροπή προέβη σε σύγκριση όσον αφορά τους σάκους με επένδυση αφενός και τους απλούς σάκους αφετέρου. Όσον αφορά τους σάκους με επένδυση, η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής συγκρίθηκαν για κάθε συναλλαγή ξεχωριστά. Όσον αφορά τους απλούς σάκους, η κανονική αξία συγκρίθηκε με τιμή

εξαγωγής που καθορίστηκε με βάση τους σταθμικούς μέσους όρους. Η εφαρμογή αυτών των σταθμικών μέσων όρων θεωρήθηκε ότι δεν επηρεάζει τα αποτελέσματα της έρευνας, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών συνθηκών που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.

Ε. ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(22) Η προκαταρκτική εξέταση των γεγονότων δείχνει ότι κατά την εξαγωγή υφασμένων σάκων από ελαφριά πολυολεφίνη από μέρους των κινέζων εξαγωγέων εφαρμόζεται πρακτική ντάμπινγκ. Το περιθώριο ντάμπινγκ ισούται με τη διαφορά μεταξύ της καθορισμένης κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής στην Κοινότητα και ανέρχεται κατά σταθμικό μέσο όρο σε 80,8 % της συνολικής αξίας cif στα κοινοτικά σύνορα, των εισαγωγών του εν λόγω προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, για το σύνολο των κινέζων εξαγωγέων.

ΣΤ. ΖΗΜΙΑ

α) Όγκος και τμήμα αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

(23) Όσον αφορά τον όγκο της αγοράς, η κατανάλωση σάκων στην Κοινότητα αυξήθηκε κατά 8,2 % μεταξύ του 1985 και του 1988, και από 36 215 τόνους ανήλθε σε 39 191 τόνους.

Οι εισαγωγές σάκων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ανήλθαν σε 8 094 τόνους το 1985, 14 190 τόνους το 1986, 15 192 τόνους το 1987 και 13 796 τόνους το 1988. Τα τμήματα αγοράς αυτών των εισαγωγών αυξήθηκαν συνεπώς σε 22,3 % το 1985, 36,9 % το 1986, 38,6 % το 1987 και 35,2 % το 1988.

Οι πωλήσεις της κοινοτικής βιομηχανίας ανήλθαν στην κοινοτική αγορά σε 9 197 τόνους το 1986, 10 586 τόνους το 1987, 10 430 τόνους το 1988. Επομένως, τα τμήματα αγοράς της κοινοτικής βιομηχανίας παρουσίασαν μικρή αύξηση και ανήλθαν από 23,9 % το 1986 σε 26,9 % το 1987 και 26,6 % το 1988.

β) Τιμές

(24) Οι τιμές της κοινοτικής βιομηχανίας μειώθηκαν κατά μέσο όρο μεταξύ του 1986 και του 1988 κατά 6,9 %. Οι ίδιες αυτές τιμές μειώθηκαν κατά 12,4 % το 1987 ενώ σημείωσαν κατόπιν αύξηση κατά 6,3 % το 1988.

(25) Όσον αφορά τις πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από αυτές των κοινοτικών παραγωγών, η Επιτροπή διαπίστωσε καταρχήν ότι οι κινέζοι εξαγωγείς πωλούν εν γένει τους σάκους σε εισαγωγείς που έχουν αναλάβει στην αγορά το ρόλο των χονδρεμπόρων. Οι εισαγωγείς μεταπωλούν κατόπιν τους σάκους στους τελικούς χρήστες. Αντίθετα, οι κοινοτικοί παραγωγοί πωλούν εν γένει τους σάκους κατευθείαν στους τελικούς χρήστες. Για τη σύγκριση των τιμών των σάκων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας προς τις τιμές των σάκων που παράγει η κοινοτική βιομηχανία στο ίδιο στάδιο εμπορίας, η Επιτροπή θεώρησε σκόπιμο να συγκρίνει τις τιμές πώλησης των σάκων «εκ του εργοστασίου» που παράγει η κοινοτική βιομηχανία, με τις τιμές πώλησης των κινέζικων σάκων «έξοδος από την αποθήκη των εισαγωγέων».

Προκειμένου να υπολογισθούν οι τιμές «έξοδος από την αποθήκη των εισαγωγέων», η Επιτροπή έλαβε ως βάση τις τιμές πώλησης cif μετά τον εκτελωνισμό, και προσάρμοσε αυτή την τιμή κατά 21 % για να ληφθούν υπόψη οι διοικητικές δαπάνες και τα γενικά έξοδα καθώς και τα έξοδα πώλησης που επιβάρυναν τους εισαγωγείς. Εξάλλου, προστέθηκε περιθώριο κέρδους 5 %.

Τα γενικά διοικητικά έξοδα και τα έξοδα πώλησης που επιβάρυναν τους εισαγωγείς θεωρήθηκαν ως αντιπροσωπευτικά των διαφορών που υπάρχουν στα επίπεδα εμπορίας.

Οι σταθμικοί μέσοι όροι των τιμών πώλησης των διαφόρων κατηγοριών σάκων καθορίστηκαν κατ' αυτό τον τρόπο. Από τη σύγκριση των εν λόγω μέσων όρων διαπιστώθηκε ότι οι παραγωγοί της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας εφάρμοζαν τιμές κατώτερες κατά 22,5 % από τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών.

γ) Άλλοι οικονομικοί παράγοντες που λαμβάνονται υπόψη

(26) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το παραγωγικό δυναμικό της κοινοτικής βιομηχανίας ανήλθε από 14 409 τόνους το 1985 σε 14 947 τόνους το 1988. Η πραγματική παραγωγή σάκων μειώθηκε παράλληλα από 11 455 τόνους σε 11 005 τόνους. Το ποσοστό χρησιμοποίησης του παραγωγικού δυναμικού μειώθηκε, συνεπώς, από 79,5 % το 1985 σε 73,6 % το 1988.

Η αξία των πωλήσεων σάκων της κοινοτικής βιομηχανίας αυξήθηκε κατά 5,6 % από το 1986 μέχρι το 1988, ενώ οι πωληθείσες ποσότητες αυξήθηκαν κατά 13,4 % κατά την ίδια περίοδο.

Η αποδοτικότητα των κοινοτικών παραγωγών σάκων σημείωσε σημαντική πτώση μεταξύ 1985 και 1988. Η κοινοτική βιομηχανία είχε πράγματι κέρδος 9,4 % το 1985 · η αποδοτικότητα ήταν ακόμα σε επίπεδο 5 % το 1986. Αντίθετα, οι απώλειες είχαν ανέλθει σε 10 % το 1987, μετά την αισθητή αύξηση των εισαγωγών σάκων καταγωγής Κίνας, και ήταν ακόμη 0,6 % το 1988.

Η απασχόληση μειώθηκε από 1 475 θέσεις το 1985 σε 1 321 θέσεις το 1988.

Πρέπει, τέλος, να σημειωθεί ότι από τις έντεκα επιχειρήσεις εξ ονόματος των οποίων υποβλήθηκε η καταγγελία, τρεις έπαψαν, εν μέρει ή ολοκληρωτικά, να παράγουν σάκους στη διάρκεια της περιόδου μεταξύ του 1987 και του 1988.

δ) **Συμπέρασμα**

(27) Μολονότι το τμήμα αγοράς που κατέχει η κοινοτική βιομηχανία σημείωσε ελαφρά αύξηση, η αποδοτικότητα των επιχειρήσεων μειώθηκε σημαντικά. Οι τιμές των κινέζικων σάκων αποδείχθηκαν κατώτερες από τις τιμές των σάκων που παράγει η κοινοτική βιομηχανία. Η κοινοτική βιομηχανία δεν μπόρεσε να αυξήσει τις τιμές της και να διατηρήσει υγιή χρηματοοικονομική κατάσταση. Παρά το γεγονός ότι ήταν αποφασισμένη να διατηρήσει τη θέση της στην αγορά, προβαίνοντας ιδίως σε επενδύσεις σε νέους εξοπλισμούς, η κοινοτική βιομηχανία σημείωσε σημαντικές απώλειες και υπέστη σημαντική ζημία.

Ζ. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(28) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η ζημία που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία προκλήθηκε από την πρακτική ντάμπινγκ. Η Επιτροπή παρατήρησε ότι η μικρή αύξηση των τμημάτων αγοράς και η μείωση των περιθωρίων κέρδους της κοινοτικής βιομηχανίας συμπίπτουν με την αύξηση του όγκου των εισαγωγών σάκων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Τα επίπεδα των τιμών των σάκων που παρήγαγε η κοινοτική βιομηχανία παρουσιάζουν εξέλιξη η οποία ακολουθεί σε μεγάλο βαθμό, την εξέλιξη των επιπέδων των τιμών των κινέζων εξαγωγέων. Τουλάχιστον δύο κοινοτικοί παραγωγοί αναγκάστηκαν να σταματήσουν εντελώς την παραγωγή σάκων λόγω των επιπέδων των τιμών που εφαρμόζουν οι κινέζοι εξαγωγείς. Ένας άλλος παραγωγός αναγκάστηκε να μειώσει την παραγωγή του και να αποσυρθεί από το μεγαλύτερο μέρος της κοινοτικής αγοράς για τους ίδιους λόγους.

(29) Οι κινέζικες εξαγωγές λόγω των σημαντικών τμημάτων αγοράς που κατέχουν επηρέασαν αισθητά το επίπεδο τιμών των σάκων στην Κοινότητα. Οι τιμές των κινέζικων σάκων αποτέλεσαν, συνεπώς, τις τιμές αναφοράς στην κοινοτική αγορά. Οι τιμές που είχαν εφαρμόσει οι κινέζοι εξαγωγείς, οι οποίες ήσαν κατώτερες από τις κοινοτικές τιμές, εμπόδισαν, συνεπώς, την κοινοτική βιομηχανία να διατηρήσει τις τιμές της σε λογικό επίπεδο, πράγμα που είχε ως συνέπεια την επιδείνωση της χρηματοοικονομικής της κατάστασης.

(30) Η αύξηση της κατανάλωσης στην Κοινότητα που παρατηρήθηκε από το 1985 μέχρι το 1988 ωφέλησε τους κινέζους εξαγωγείς δεδομένων των τιμών στις οποίες διέθεσαν τους σάκους. Παράλληλα, οι κοινοτικοί παραγωγοί δεν ήταν σε θέση να αυξήσουν τις πωλήσεις τους στις ίδιες αναλογίες.

(31) Οι εισαγωγές σάκων καταγωγής άλλων χωρών δεν είναι δυνατόν, από αυτή την άποψη, να αποτελούν αιτία της ζημίας που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία. Πράγματι, αυτές οι εισαγωγές κατέχουν μόνο 26,9 % των τμημάτων της κοινοτικής αγοράς το 1988, δηλαδή ποσοστό κατώτερο από τα κινεζικά τμήματα αγοράς. Αυτές οι εισαγωγές, εξάλλου, κατάγονται από διαφορετικές χώρες, 30 περίπου, από τις οποίες καμία δεν κατέχει μεμονωμένα επαρκές τμήμα αγοράς ώστε να ασκήσει επιρροή συγκρίσιμη στην κοινοτική αγορά με εκείνη των κινέζικων εισαγωγών. Πράγματι, μόνο χάρη στον όγκο των κινέζικων εισαγωγών, μπορούν οι χώρες αυτές να μειώσουν το επίπεδο των κοινοτικών τιμών των σάκων, λόγω της πρακτικής ντάμπινγκ εκ μέρους των εξαγωγέων.

(32) Οι κινέζοι εξαγωγείς και εισαγωγείς τόνισαν ότι αιτία των προβλημάτων των κοινοτικών παραγωγών αποτελεί ο απαρχαιωμένος εξοπλισμός τους. Αυτή η δήλωση αποδείχθηκε, ωστόσο, ανακριβής δεδομένου ότι τα περισσότερα εργοστάσια και οι εξοπλισμοί τους είναι απόλυτα ανταγωνιστικά, και οι κοινοτικοί παραγωγοί έχουν διατηρήσει σημαντικό επίπεδο επενδύσεων.

(33) Η έρευνα έδειξε ότι εκτός από τους κινέζικους σάκους που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα, ορισμένες εισαγωγές κινέζικων σάκων πραγματοποιήθηκαν με προσωρινή άδεια. Εντούτοις, οι ενδεχόμενες συνέπειες αυτών των εισαγωγών δεν ήταν δυνατόν να εκτιμηθούν, ελλείψει συνεργασίας από επαρκή αριθμό εισαγωγέων. Διατυπώθηκε, ωστόσο, η παρατήρηση ότι οι εισαγωγές με προσωρινή άδεια προορίζονταν, εξ ορισμού, για επανεξαγωγή. Το μεγαλύτερο μέρος των πωλήσεων της κοινοτικής βιομηχανίας, ήτοι 95 % το 1988, προορίζεται να καταναλωθεί στην Κοινότητα.

(34) Τέλος, δεν επισημάνθηκε κανένα άλλο στοιχείο εκτός από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και είναι δυνατόν να αποτελούν αιτία ζημίας.

(35) Η Επιτροπή διαπιστώνει, κατά συνέπεια, ότι η σημαντική ζημία που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία προκλήθηκε από τις πρακτικές ντάμπινγκ των εξαγωγέων σάκων της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Η. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ

(36) Προκειμένου να ληφθούν μέτρα εναντίον της πρακτικής ντάμπινγκ κατά την εισαγωγή σάκων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, η Επιτροπή θεώρησε κατά πρώτο λόγο ότι αυτοί οι σάκοι αποτελούν σημαντικό μέρος της βιομηχανίας συσκευασίας. Αυτός ο τύπος συσκευασίας χρησιμοποιείται πράγματι ευρέως στις μεταφορές, ιδίως στις εξαγωγές, γεωργικών ή βιομηχανικών προϊόντων της Κοινότητας. Οι υφασμένοι σάκοι από πολυολεφίνες παρουσιάζουν, εξάλλου, πραγματικές προοπτικές εξέλιξης προς τεχνολογικά πολυπλοκότερα και αποτελεσματικότερα προϊόντα απ' ότι οι σημερινοί σάκοι.

Για το λόγο αυτό, κάθε αισθητή μείωση της παραγωγής της κοινοτικής βιομηχανίας και, κατά μείζονα λόγο, η εξαφάνιση των κοινοτικών παραγωγών, που δεν είναι απίθανη αν συνεχισθεί η σημερινή κατάσταση, θα έχουν, αρνητικές επιπτώσεις στη βιομηχανία συσκευασίας. Εξάλλου, η εξέλιξη της τεχνολογίας των υφασμένων σάκων από πολυολεφίνες θα καθυστερήσει ή μπορεί και να παρεμποδιστεί ακόμα, στο μέτρο που οι παραγωγοί είναι ευάλωτοι ή αντιμετωπίζουν προβλήματα. Τέλος, μια κοινοτική βιομηχανία που παρουσιάζει καθυστέρηση ως προς την τεχνολογική εξέλιξη θα έχει, μακροπρόθεσμα, να αντιμετωπίσει προβλήματα όσον αφορά την απασχόληση και την εμπορική δύναμη.

(37) Για να εκτιμήσει το συμφέρον της Κοινότητας, η Επιτροπή έλαβε, εξάλλου, υπόψη το γεγονός ότι οι σάκοι ανήκουν στην κατηγορία κλωστοϋφαντουργικών αριθ. 33 για την οποία η εισαγωγές των προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας αποτελούν αντικείμενο περιφερειακών ποσοτικών ορίων. Αυτά τα όρια είχαν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2072/84 του Συμβουλίου [1] όσον αφορά τα έτη 1984 έως 1988 και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2135/89 του Συμβουλίου [2] όσον αφορά τα έτη 1989 έως 1992 κατ' εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων [3]. Η Επιτροπή θεώρησε καταρχήν ότι ούτε το κοινοτικό δίκαιο ούτε οι διεθνείς κανόνες δεν απαγορεύουν την επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ όταν υπάρχουν περιφερειακά ποσοτικά όρια, εφόσον διαπιστώνεται ζημία παρά την ύπαρξη αυτών των περιορισμών.

Εξάλλου, όπως αποδεικνύεται από τα «συμφωνημένα πρακτικά» που επισυνάπτονται στη συμφωνία [4], η Κοινότητα επέστησε την προσοχή της κινέζικης αντιπροσωπείας κατά τις διαπραγματεύσεις, ως προς τα ιδιαίτερα προβλήματα που είχαν προκύψει στην Κοινότητα λόγω των εισαγωγών από την Κίνα προϊόντων αυτής της κατηγορίας, και ζήτησε την εισαγωγή κοινοτικού ποσοτικού ορίου. Η κινέζικη αντιπροσωπεία δεν ήταν σε θέση να δεχθεί την εισαγωγή ενός τέτοιου ποσοτικού ορίου.

Η συμβιβαστική λύση στην οποία κατέληξαν τα μέρη ήταν να συνεχίσουν να εφαρμόζονται τα περιφερειακά ποσοτικά όρια όπως πριν για τις εισαγωγές στη Γαλλία, στη Μπενελούξ και στο Ηνωμένο Βασίλειο, και να προστεθεί νέο περιφερειακό ποσοτικό όριο για την Ιρλανδία.

Οι εισαγωγές όμως που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ αφορούν όλα τα κράτη μέλη και η πώληση των κινέζικων σάκων σε τιμές κατώτερες από αυτές των κοινοτικών παραγωγών είχε συνέπειες στο σύνολο της κοινοτικής αγοράς. Πράγματι, υπάρχει κοινοτική αγορά σάκων. Το επίπεδο των τιμών δεν εξαρτάται, από την ύπαρξη ή την έλλειψη περιφερειακών ποσοτικών ορίων κατά την εισαγωγή στα κράτη μέλη. Επιπλέον, αυτοί οι περιορισμοί ισχύουν για το σύνολο της κατηγορίας 33 και όχι μόνο για τους σάκους.

Το αποτέλεσμα είναι ότι τα περιφερειακά ποσοτικά όρια δεν αποτελούν εμπορική προστασία κατά των κινέζων εξαγωγέων και δεν μπορούν να εξαλείψουν τη ζημία που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία στο σύνολό της.

(38) Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ μπορεί να προκαλέσει μείωση της δραστηριότητας των κοινοτικών εισαγωγέων και του προσωπικού που απασχολείται σ' αυτές τις επιχειρήσεις.

Όσον αφορά τα επιχειρήματα, η Επιτροπή θεωρεί ότι πρέπει να εκτιμηθούν, αφενός, τα συμφέροντα των εισαγωγέων και, αφετέρου, οι πολλαπλές επιπτώσεις που μπορεί να υποστεί μια βιώσιμη κοινοτική βιομηχανία όταν δεν προστατεύεται από την αποκατάσταση του θεμιτού ανταγωνισμού.

Σύμφωνα με αυτήν την εκτίμηση, το συμφέρον της Κοινότητας απαιτεί μάλλον να εξασφαλισθεί η επιβίωση της παραγωγής σάκων, που ωφελεί την απασχόληση και την κοινοτική βιομηχανία συσκευασίας, παρά να ευνοηθούν οι κοινοτικές επιχειρήσεις που ωφελούνται από τις πρακτικές ντάμπινγκ των κινέζων εξαγωγέων.

(39) Εξάλλου, η Επιτροπή έχει συναίσθηση του γεγονότος ότι η εξάλειψη της κοινοτικής βιομηχανίας ενέχει πιθανώς κινδύνους για την ασφάλεια του εφοδιασμού σε σάκους των τελικών χρηστών και ότι οι τιμές των κινέζικων εξαγωγών πιθανώς θα αυξηθούν. Το ενδεχόμενο μειονέκτημα που θα προκύψει από μια άμεση αύξηση των τιμών των κινέζικων σάκων, λόγω της επιβολής του δασμού αντιντάμπινγκ, θα αντισταθμιστεί από το πλεονέκτημα που παρουσιάζει η διατήρηση μιας βιώσιμης κοινοτικής βιομηχανίας. Η επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ επιτρέπει, συνεπώς, την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία χωρίς άλλες πραγματικά επιζήμιες συνέπειες.

(40) Η εξέταση των διαφόρων συμφερόντων οδήγησε την Επιτροπή στο συμπέρασμα ότι το συμφέρον της Κοινότητας απαιτεί εύλογα την προστασία της κοινοτικής βιομηχανίας κατά των αθέμιτων εμπορικών πρακτικών των κινέζων εξαγωγέων. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θεωρεί απαραίτητη την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σάκων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας προκειμένου να εξαλειφθεί η σημαντική ζημία που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία.

I. ΔΑΣΜΟΣ

(41) Η εξάλειψη της ζημίας που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία απαιτεί μέτρα που εμποδίζουν την πραγ-

(1) ΕΕ αριθ. L 198 της 27. 7. 1984, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 212 της 22. 7. 1989, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 380 της 31. 12. 1988, σ. 2.
(4) ΕΕ αριθ. L 380 της 31. 12. 1988, σ. 71.

ματοποίηση πωλήσεων σε χαμηλότερες τιμές, και που παρέχουν στην κοινοτική βιομηχανία τη δυνατήτητα να αποκαταστήσει την αποδοτικότητά της και να διατηρήσει ή και να βελτιώσει τα τμήματα που κατέχει στην αγορά. Οι τιμές των σάκων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας πρέπει, ως εκ τούτου, να αυξηθούν.

Η Επιτροπή υπολόγισε, επομένως, το περιθώριο ζημίας που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία με βάση αφενός τις πωλήσεις των κινέζικων σάκων σε χαμηλότερες τιμές από αυτές των ευρωπαίων παραγωγών και αφετέρου μια τιμή στόχο για τους σάκους που παράγει η κοινοτική βιομηχανία. Η εξάλειψη του περιθωρίου πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, που ανέρχεται σε 22,5 %, αποδείχθηκε ανεπαρκής για την εξάλειψη ολόκληρης της ζημίας. Πράγματι, δεδομένου ότι τα ποιοτικά επίπεδα των σάκων είναι ισοδύναμα, οι τιμές των κινέζικων σάκων δεν θα πρέπει να είναι κατώτερες από τις τιμές των σάκων που παράγει η κοινοτική βιομηχανία για να είναι σε θέση αυτή να διατηρήσει την πελατεία της. Η Επιτροπή θεώρησε, συνεπώς, ότι η τιμή στόχος που θα καθορισθεί πρέπει να περιλαμβάνει εύλογο περιθώριο κέρδους. Η μέση αποδοτικότητα της κοινοτικής βιομηχανίας ανήλθε σε 9,4 % το 1985, και το περιθώριο κέρδους από το επενδεδυμένο κεφάλαιο σε 7,5 %, να οδηγηθεί σε πτώση εξ αιτίας της αύξησης των κινέζικων εισαγωγών. Η Επιτροπή θεώρησε ότι αυτό το επίπεδο αποτελούσε εύλογη βάση και όρισε, συνεπώς, ως στόχο περιθώριο κέρδους 9,4 %.

(42) Η επίτευξη αυτού του στόχου και, ως εκ τούτου, η εξάλειψη της ζημίας που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία απαιτεί αύξηση κατά 43,4 % της τιμής «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα», των σάκων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Η κινέζικη παραγωγή παρουσιάζει κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα περιθώριο ντάμπινγκ που υπερβαίνει το περιθώριο της ζημίας που έχει καθοριστεί. Κατά συνέπεια, το ποσοστό του προσωρινού δασμού που πρόκειται να καθοριστεί πρέπει να ισούται με το περιθώριο της ζημίας που έχει διαπιστωθεί.

(43) Έχει ορισθεί προθεσμία μέσα στην οποία τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση. Εξάλλου, διευκρινίζεται ότι όλα τα συναχθέντα για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού συμπεράσματα είναι προσωρινά και μπορούν να αναθεωρηθούν με σκοπό ενδεχομένως την επιβολή οριστικού δασμού μετά από πρόταση της Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υφασμένων σάκων από πολυολεφίνες (πολυαιθυλένιο ή πολυπροπυλένιο) που απάγονται στον κωδικό ΣΟ 6305 31 91, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Το ποσοστό του δασμού που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα» πριν τον εκτελωνισμό, καθορίζεται σε 43,4 %.

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

4. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εξαρτάται από την καταβολή εγγύησης ισοδύναμης με το ποσό του προσωρινού δασμού.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 7 παράγραφος 4 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν την άποψή τους γραπτά και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή σε προθεσμία ενός μηνός από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Με την επιφύλαξη των άρθρων 11, 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται για περίοδο τεσσάρων μηνών εκτός εάν το Συμβούλιο θεσπίσει οριστικά μέτρα πριν από τη λήξη της περιόδου αυτής.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουλίου 1990.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος